

# COUNT US IN 2020

There's Power In Being Counted



COUNTUSIN2020.ORG

## ການສໍາຫຼວດສໍາມະໂນຄົວໃນປີ 2020 ມີຜົນກະທົບແນວໃດໃນຊຸມຊົນຂອງທ່ານ

ມີຄໍາຖາມບໍ່? ໃຫ້ຫາເບີສາຍດ່ວນການສໍາຫຼວດສໍາມະໂນຄົວຂອງພວກເຮົາໄດ້ທີ່ເບີ 844-2020-API ສໍາລັບພາສາອັງກິດ ແລະ  
ພາສາອື່ນໆ. ສໍາລັບຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມ, ເຂົ້າເບິ່ງເວັບໄຊທ໌ [www.CountUsIn2020.org/hotline](http://www.CountUsIn2020.org/hotline)

### ບົກບ້ອງປະຈຸບັນ, ລົງທຶນໃນອະນາຄົດ

ຂໍ້ມູນການສໍາຫຼວດສໍາມະໂນຄົວຊ່ວຍໃຫ້ຄອບຄົວແລະຊຸມຊົນຂອງທ່ານສາມາດເຕີບໂຕໄດ້ໂດຍມີຜົນກະທົບ  
ບໍ່ຕໍ່ວິທີການຈັດສັນເງິນຫຼາຍກ່ວາ 1.5 ພັນຕື້ໂດລາສະຫະລັດ  
ໃນກອງທຶນລັດຖະບານກາງປະຈໍາປີວ່າຈະຈັດສັນໃຫ້ຊຸມຊົນແນວໃດ.  
ມີປະໂຫຍດແກ່ຊຸມຊົນຂອງທ່ານແນວໃດ?



Medicaid ແລະ Medicare



ທຶນທາງດ່ວນ



ຫມວດທີ 8 ໃບຍັງຍືນທີ່ພັກອາໄສ



ໂຄງການຊ່ວຍເຫຼືອໄພ  
ຊະນາການເສີມ



Head Start/  
ການເລີ່ມຕົ້ນ



ເງິນຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານການສຶກສາພິເສດ



ການເບິ່ງແຍງດູແລະເດັກ  
ແລະການຊ່ວຍເຫຼືອຂອງ  
ການພັດທະນາເດັກ



ຫ້ອງສະຫມຸດແລະ  
ໂຮງຫມໍ



ແລະຫຼາຍກວ່ານັ້ນ

### ຮັບຊັບພະຍາກອນສໍາລັບຊຸມຊົນຂອງທ່ານ

ບຸກຄົນແຕ່ລະຄົນທີ່ຖືກນັບໃນຊຸມຊົນຂອງທ່ານຫມາຍເຖິງເງິນໂດລາລັດຖະບານເພີ່ມເຕີມທີ່ມີໃຫ້.  
ໃນທາງກົງກັນຂ້າມ, ແຕ່ລະບຸກຄົນທີ່ບໍ່ເຂົ້າຮ່ວມໃນການສໍາຫຼວດສໍາມະໂນຄົວເຮັດໃຫ້ມີຄ່າໃຊ້ຈ່າຍ  
ກັບຊຸມຊົນຂອງທ່ານຫລາຍພັນໂດລາຕໍ່ປີ. ເພາະວ່າການສໍາຫຼວດສໍາມະໂນຄົວຈະເກີດຂຶ້ນພຽງແຕ່  
1 ຄັ້ງທຸກໆ 10 ປີ, ການສູນເສຍນີ້ຈະເກີດຂຶ້ນທຸກໆ ປີຮອດປີ 2030, ເຮັດໃຫ້ແຫຼ່ງຊັບພະຍາກອນຫຼາຍໆ  
ແຫຼ່ງສູນເສຍເພີ່ມຂຶ້ນ.

ການເຂົ້າຮ່ວມໃນການສໍາຫຼວດສໍາມະໂນຄົວຫມາຍຄວາມວ່າທ່ານກໍາລັງຮຽກຮ້ອງໃຫ້ຊຸມຊົນຂອງທ່ານ  
ໄດ້ສ່ວນແບ່ງທີ່ເໝາະສົມຈາກການໃຫ້ທຶນຂອງລັດຖະບານກາງ. ຢ່າປ່ອຍເສຍເງິນທີ່ຊຸມຊົນຂອງທ່ານ  
ສົມຄວນໄດ້ຮັບ.

### ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຊຸມຊົນຂອງທ່ານຖືກເບິ່ງເຫັນ

ຂໍ້ມູນການສໍາຫຼວດສໍາມະໂນຄົວບໍ່ແມ່ນແຕ່ພຽງຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອກຳນົດການສະໜອງທຶນຂອງ  
ລັດຖະບານ, ແຕ່ຍັງເພື່ອແຈ້ງໃຫ້ຜູ້ຕັດສິນກ່ຽວກັບບຸນທຳທີ່ຈະລົງທຶນນໍາ. ຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບປະຊາກອນມີຜົນ  
ກະທົບຢ່າງຫນັກຫນ່ວງຕໍ່ຊຸມຊົນຂອງທ່ານ ເພາະວ່າຂໍ້ມູນນີ້ມີຜົນກະທົບຕໍ່ການວາງແຜນ ແລະການລົງທຶນ.

ເມື່ອມີການນັບທີ່ຖືກຕ້ອງ,

- ເຂດການສຶກສາທ້ອງຖິ່ນຈະຮູ້ວ່າບ່ອນໃດທີ່ຕ້ອງສ້າງໂຮງຮຽນໃຫມ່ຫຼືຂະຫຍາຍໂຮງຮຽນທີ່ມີຢູ່,
- ລັດຖະບານທ້ອງຖິ່ນຈະຮູ້ວິທີການວາງແຜນສໍາລັບຄວາມຕ້ອງການດ້ານທີ່ພັກອາໄສ,
- ຜູ້ໃຫ້ບໍລິການດ້ານສຸຂະພາບຈະຮູ້ວ່າການດູແລແບບໃດທີ່ພວກເຂົາຕ້ອງໃຫ້ຄວາມສໍາຄັນ ເພື່ອໃຫ້ກັບປະຊາຊົນຢ່າງມີປະສິດທິພາບ,
- ທຸລະກິດຕ່າງໆ ຈະຮູ້ວ່າບ່ອນໃດທີ່ຄວນຈະເປີດຮ້ານແລະບໍລິການໃຫມ່ໆ, ແລະ
- ບັນດາຜູ້ສະໜັບສະໜູນຈະມີຂໍ້ມູນໃນການຮ່າງແລະການສົ່ງເສີມນະໂຍບາຍເພື່ອຊ່ວຍ ບັບບຸງຊີວິດຂອງສະມາຊິກໃນຊຸມຊົນ.



## ຖືກນັບເພື່ອເປັນຕົວແທນທາງດ້ານການເມືອງ

ຂໍ້ມູນສໍາຫຼວດສໍາມະໂນຄົວມີຄວາມສໍາຄັນໃນການຮັບປະກັນສຽງຂອງທ່ານໃນລັດຖະບານ. ຂໍ້ມູນຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອ:

- ກຳນົດຈຳນວນບ່ອນທີ່ນັ່ງຢູ່ໃນສະພາຂອງຜູ້ຕາງໜ້າທີ່ມີໃນແຕ່ລະລັດ, ຊຶ່ງຫມາຍເຖິງອຳນາດທາງການເມືອງສໍາລັບຊຸມຊົນຂອງທ່ານ.
- ລຸດແຜນທີ່ເມືອງໃນທຸກລະດັບຂອງລັດຖະບານ.
- ບໍ່ກໍາໜົດຜູ້ເລືອກຕັ້ງຕໍ່ການເລືອກປະຕິບັດຕາມເຊື້ອຊາດ.
- ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າເຂດອຳນາດສານໃຫ້ຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານພາສາແກ່ຜູ້ລົງຄະແນນ.

## ການຕອບທຸກໆ ອັນມີຜົນຕໍ່ກັບຊຸມຊົນຂອງທ່ານ

ບາງຊຸມຊົນແມ່ນຊຸມຊົນທີ່ "ຍາກທີ່ຈະນັບ" ໂດຍສະເພາະ --- ນີ້ຫມາຍຄວາມວ່າໃນຊຸມຊົນເຫຼົ່ານີ້, ອາດຈະເປັນວ່າມີຜູ້ທີ່ບໍ່ຕອບການສໍາຫຼວດສໍາມະໂນຄົວຫຼາຍຜູ້ຄົນ. ນີ້ອາດນໍາໄປສູ່ຈຳນວນ *ນັບໜ້ອຍໄປ* ທີ່ບໍ່ສົມເຫດສົມເຫດໃນການສໍາຫຼວດສໍາມະໂນຄົວ --- ໃນກໍລະນີທີ່ຈຳນວນຄົນ ທີ່ມີການສໍາຫຼວດສໍາມະໂນຄົວແມ່ນໜ້ອຍກວ່າຈຳນວນປະຊາຊົນທີ່ຢູ່ໃນຊຸມຊົນຈິງແທ້. ຊຸມຊົນທີ່ຍາກທີ່ຈະນັບໃນປະຫວັດສາດ ປະກອບມີຊົນຊາດແລະຊົນເຜົ່າສ່ວນນ້ອຍ, ຄົນເຊົາເຮືອນ, ຄົນທີ່ມີຄວາມສາມາດດ້ານພາສາອັງກິດຈຳກັດ, ຄົນຕ່າງດ້າວ ແລະ ເດັກໜຸ່ມ ແລະ ເດັກເກີດໃໝ່.

**ເອເຊຍອາເມຣິກັນ,**  
**ຊາວຮາວາຍແລະຊາວເກາະແປຊີຟິກຊຸມຊົນຄວາມສ່ຽງຂອງການເປັນ**

 ຫນຶ່ງ ໃນ ຫ້າ

ເອເຊຍອາເມຣິກັນອາໄສຢູ່ໃນເຂດທີ່ຍາກທີ່ຈະນັບ

 ຫນຶ່ງ ໃນ ສາມ

ຊາວຮາວາຍແລະຊາວເກາະແປຊີຟິກອາໄສຢູ່ໃນເຂດທີ່ຍາກທີ່ຈະນັບ

ຄົນເອເຊຍອາເມຣິກັນ, ຊາວຮາວາຍແລະຊາວເກາະແປຊີຟິກ ອາໄສຢູ່ໃນເຂດທີ່ຍາກທີ່ຈະນັບ, ເຊິ່ງເປັນບ່ອນທີ່ມີອັດຕາຄວາມທຸກຍາກແລະການຫວ່າງງານທີ່ສູງກວ່າບ່ອນອື່ນ, ມີຄວາມຫຍຸ້ງຍາກຫຼາຍໃນການຊອກຫາທີ່ຢູ່ອາໄສທີ່ຫມັ້ນຄົງແລະລາຄາຖືກ, ມີການບັນລຸການ ສຶກສາຫນ້ອຍ, ແລະມີຄວາມລຳບາກດ້ານພາສາຫຼາຍກວ່າບ່ອນອື່ນ. ການນັບຫນ້ອຍໄປຈະເຮັດໃຫ້ເສຍເງິນທຶນຂອງລັດຖະບານທີ່ອາດຈະໄດ້ມາເພື່ອແກ້ໄຂຄວາມຕ້ອງການຂອງຊາວເອເຊຍອາເມຣິກັນ, ຊາວຮາວາຍແລະຊາວເກາະແປຊີຟິກ.

ການມີສ່ວນຮ່ວມຂອງແຕ່ລະຄົນໃນການສຳຫຼວດສຳມະໂນຄົວແມ່ນເປັນສິ່ງສຳຄັນເພື່ອໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຊຸມຊົນຂອງພວກເຮົາຖືກນັບເຕັມຫມົດໃນປີ 2020 ແລະໄດ້ຮັບສ່ວນແບ່ງຢ່າງຍຸດຕິທຳໃນທົດສະວັດທີ່ຈະມາເຖິງ.

ທ່ານສາມາດຫາຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມກ່ຽວກັບການສຳຫຼວດສຳມະໂນຄົວໄດ້ທີ່ [www.CountUsIn2020.org/resources](http://www.CountUsIn2020.org/resources).